



VOGELWARTE.CH

STATION ORNITHOLOGIQUE SUISSE DE SEMPACH –  
NOUS ÉTUDIONS ET PROTÉGEONS CE QUI NOUS PASSIONNE.



**Contribuez à l'essor  
de l'avifaune**

# Payez vos dons simplement et en toute sécurité avec LSV+/CH-DD

Nous sommes très heureux que vous ayez décidé de faire un don à la Station ornithologique suisse et que vous désiriez soutenir régulièrement notre travail. Votre paiement par LSV+/CH-DD n'occasionnera aucun frais inutile à la Station ornithologique suisse. **Un grand merci !**

## Données personnelles débiteur/client (Veuillez écrire en majuscules)

Madame

Monsieur

Nom

Prénom

Rue/N°

NP/Lieu

E-Mail

Téléphone

Date de naissance

## Ma contribution annuelle

CHF 60.–

CHF 90.–

CHF 120.–

CHF 150.–

CHF 180.–

CHF 240.–

CHF 300.–

CHF

## Rythme du débit

Veuillez cocher le montant désiré et la fréquence des paiements.

annuel

biannuel

mensuel

## Mon compte PostFinance

Par la présente, j'autorise PostFinance jusqu'à révocation à prélever sur mon compte les montants dus à l'émetteur de la facture indiqué ci-dessus.

Autorisation de paiement **avec droit de contestation** du compte postal (CH-DD de base COR1)

IBAN

C H

Si mon compte ne présente pas la solvabilité nécessaire, PostFinance est autorisée à contrôler le solde à plusieurs reprises en vue d'exécuter le paiement, mais n'est pas tenue d'effectuer le débit. Chaque débit de mon compte m'est notifié par PostFinance sous la forme que j'ai convenue (p. ex. via l'extrait de compte). Le montant débité m'est remboursé si, dans les 30 jours qui suivent la date de notification, je transmets à PostFinance une opposition sous forme contraignante.

## Mon compte bancaire

Par la présente, j'autorise ma banque, sous réserve de révocation, à débiter de mon compte les recouvrements directs émis par le bénéficiaire ci-dessus.

Autorisation de paiement **avec droit de contestation** du compte bancaire (LSV+)

Nom de la banque

NP/Lieu

IBAN

C H

Si mon compte ne présente pas la couverture suffisante, il n'existe pour ma banque aucune obligation de débit. Chaque débit sur mon compte me sera avisé. Le montant débité me sera remboursé si je le conteste par écrit dans les 30 jours après la date de notification auprès de ma banque. J'autorise ma banque à informer le bénéficiaire, en Suisse ou à l'étranger, du contenu de cette autorisation de débit ainsi que de son éventuelle annulation par la suite, et ce par tous les moyens de communication qui lui sembleront appropriés.

En communiquant mes données personnelles, j'accepte d'être contacté/e par courriel, par téléphone ou par écrit.

Lieu et date

Signature\*

\* Signature du mandant ou du mandataire titulaire du compte postal. Deux signatures sont requises en cas de signature collective.

Laisser vide, à remplir par la banque :

Identification LSV : **SCV1W**

RS-PID: **4110100000516227**

IBAN

Nom de la banque

Lieu et date

Timbre/visa

Veuillez remplir et envoyer directement au bénéficiaire :

**Station ornithologique suisse | LSV | Seerose 1 | 6204 Sempach**

SVP, ne pas envoyer directement à la banque ou à la poste !



**VOGELWARTE.CH**